



урок 3

ЖЕРТВЕННАЯ СИЛА ЛЮБВИ

ДВЕ ЛЕПТЫ БЕДНОЙ ВДОВЫ

Луки 21:1-4; Марка 12:41-44

Как-то Иисус со Своими учениками находился в храме. Там было много людей, которые пришли поклониться Богу и совершить жертвоприношения. Иисус расположился рядом с комнатой, где находилась храмовая сокровищница. Он сидел напротив и наблюдал, как люди приносили пожертвования на нужды храма. Люди с малым достатком клали малую сумму денег. Богатые опускали в сокровищницу туго набитые деньгами кошельки и очень гордились этим. Особое внимание Иисуса привлекла одна бедная вдова. Весь ее вид говорил о том, что она живет в бедности. Она положила самую маленькую сумму – всего две мелкие монеты (лепты). Иисус подозвал Своих учеников и сказал то, что они совсем не ожидали услышать. Он сказал, что эта бедная вдова положила больше всех, клавших в сокровищницу. Иисус разъяснил, что богачи жертвовали большую сумму, ничтожно малую по сравнению со своим богатством. Вдова же от всего сердца пожертвовала две лепты, которые были всем ее состоянием. В очах Господа ее дар оказался выше всех других даров, ибо она принесла с любовью всё, что имела.

Господь воздает тем, кто жертвует для Него всем. Он дарует Царство Небесное и посылает все необходимое на земле.





lesson 3

THE SACRIFICIAL POWER OF LOVE

THE TWO COPPER COINS OF THE POOR WIDOW

Luke 21:1-4; Mark 12:41-44

One day, Jesus with His disciples were in the temple. There were many people who came to worship God and brought their sacrifices. Jesus sat next to the room where the treasury was located and watched as people brought offerings for the needs of the temple. People with lower incomes put in a small amount of money. The rich, however, deposited wads of money from tightly filled wallets and gloated about their offering. That day, a poor widow caught Jesus's attention. Her appearance suggested she lived in poverty. She gave the smallest amount - two small copper coins (Lepta). Jesus called His disciples and told them something they never expected to hear. He stated that this poor widow put in more than all those who entered the treasury. Jesus explained that while the rich donated a large amount, it was insignificant compared to their wealth. The widow, who donated the two small copper coins with all her heart, gave her entire fortune. In the eyes of the Lord, her gift was greater than all the other gifts because she brought everything she had with love.

The Lord rewards those who sacrifice everything for Him. He grants them the Kingdom of Heaven and sends them everything they need on earth.





REMEMBER

1. God knows with which intentions people donate or do anything for Him.
2. Practice sacrificial giving in every deed.

GOLDEN VERSE



"Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for GOD LOVES A CHEERFUL GIVER."

2 Corinthians 9:7



TASK 1 ENG

Choose the correct answer.

1. Where was Jesus with his disciples?

TEMPLE



STORE



2. Who caught Jesus's attention?

PRIEST



WIDOW



3. How many coins did the widow put in the treasury?

TWO



THREE





ЗАПОМНИ

1. Бог знает, с каким намерением люди жертвуют или делают что-либо для Него.
2. Проявляй жертвенность во всяком деле.

ЗОЛОТОЙ СТИХ



“Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо ДОБРОХОТНО ДАЮЩЕГО ЛЮБИТ БОГ.”

2 Коринфянам 9:7



TASK 1 RU

Выбери правильный ответ.

1. Кто привлек внимание Иисуса?

СВЯЩЕННИК



ВДОВА



2. Куда пришел Иисус с учениками?

В ХРАМ



В МАГАЗИН



3. Сколько монет положила вдова в сокровищницу?

ДВЕ



ТРИ





TASK 2 RU

Найди на рисунке спрятанное слово **ХРАМ** и раскрась.

Find the word **ХРАМ** in the picture and **color** it in.





TASK 3 ENG

Find the 4 underlined words below in the word search and **circle** them.

Найди 4 подчеркнутых слова в кроссворде и **обведи** их.

You must always love and respect God. You can do so by obeying and following all of His Commandments.

Z	X	Q	X	Q	U	W	Z	Z
U	W	X	Q	W	L	O	V	E
W	U	X	U	X	Q	X	Q	U
Z	X	R	E	S	P	E	C	T
X	Q	Z	U	W	X	Q	X	W
F	O	L	L	O	W	I	N	G
X	U	X	Q	W	U	X	W	Y
W	Q	O	B	E	Y	I	N	G



Teacher Signature _____

Parent Signature _____